

anpfißf

HEFT 01 · 2017/18

3. LIGA · 1,50 EUR



Endlich wieder 3. Liga!

2. Spieltag · Sa. 29.07.2017 · 14.00 Uhr · FC Carl Zeiss Jena – SC Fortuna Köln



HAUPTPARTNER 3. LIGA



Trikotpartner des
FC Carl Zeiss Jena



Ausrüster des
FC Carl Zeiss Jena



wiki.fc-supporters.org





AUTO-SCHOLZ-AVS

Ihr Mercedes-Benz und smart Partner

Zukunft mit Stern

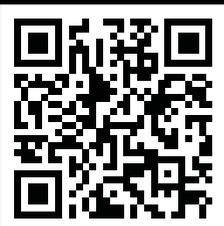


www.auto-scholz-avs.de/karriere

Unsere Ausbildungsberufe:

- Bachelor of Arts (BA) - Handel
- Automobilkaufmann/frau
- Kfz-Mechatroniker/in Karosserietechnik
- Fahrzeuglackierer/in
- Kfz-Mechatroniker/in PKW/Nutzfahrzeug
- Fachkraft für Lagerlogistik

Wir bieten ein Jobversprechen. Mit Vollgas in eine sichere Zukunft.



Endlich wieder 3. Liga

Heimspielauftakt gegen „Südstadtlegenden“ von Fortuna Köln

Die Jubelschreie und ausgelassenen Feierlichkeiten über den Aufstieg haben wir noch in bester Erinnerung. Nun rollt seit einer Woche der Ball in „unserer“ 3. Liga. Nach dem Auftaktspiel beim SV Wehen Wiesbaden freuen wir uns auf einen alten Bekannten, den SC Fortuna Köln.

Vorfriede empfindet auch unser Trainer Mark Zimmermann: „Wir wollten wieder zurück in die 3. Liga, um genau diese Spiele wieder zu haben.“ Was den FC Carl Zeiss Jena erwartet, umschreibt unser Aufstiegscoach glasklar: „Wir freuen uns auf jede einzelne dieser Begegnungen und wissen, dass uns alle extrem fordern werden.“

Nach fünf Jahren Abstinenz im Profifußball wartet eine Mammutaison auf den FC Carl Zeiss Jena mit insgesamt 38 Partien. Wiedersehen mit Teams aus

vergangenen Zweitligazeiten wie die aus Meppen, Unterhaching und Paderborn stehen bevor. Dazu wird es Ost-Derbys geben, die an alte DDR-Oberligazeiten erinnern. Fußballherz, was willst du mehr!

Nach dem knappen 0:1 am 1. Spieltag in Wiesbaden sind heute die ersten Punkte angepeilt. Kämpferisch stimmte vor sieben Tagen der Einsatz. Nun wünschen wir uns die ersten Tore.

Auf eine erfolgreiche Fußballzeit im Paradies unter einem strahlenden blau-gelb-weißen Himmel!

Titelfoto

Die Freude kannte nach dem Schlusspfiff gegen Viktoria Köln keine Grenzen. Das Spielfeld des Ernst-Abbe-Sportfeldes war fest in den Händen der Fans. (Foto: Thomas Corbus)

3. LIGA, 2. SPIELTAG

VfL Osnabrück – SV Wehen Wiesbaden (Fr., 19.00 Uhr)

SpVgg Unterhaching – Karlsruher SC (Fr., 19.00 Uhr)

Preußen Münster – SV Meppen (Sa., 14.00 Uhr)

1. FC Magdeburg – Rot-Weiß Erfurt (Sa., 14.00 Uhr)

Hansa Rostock – Sonnenhof Großaspach (Sa., 14.00 Uhr)

FSV Zwickau – Sportfreunde Lotte (Sa., 14.00 Uhr)

SC Paderborn 07 – Chemnitzer FC (Sa., 14.00 Uhr)

VfR Aalen – Hallescher FC (Sa., 14.00 Uhr)

FC Carl Zeiss Jena – Fortuna Köln (Sa., 14.00 Uhr)

Würzburger Kickers – SV Werder Bremen II (So., 14.00 Uhr)



Impressum

Herausgeber/V.i.S.d.P.:

FC Carl Zeiss Jena Fußball Spielbetriebs GmbH
Roland-Ducke-Weg 1, 07745 Jena

Geschäftsführer: Chris Förster

Anzeigenschluss: 19. Juli, 19.30 Uhr

Redaktionsschluss: 25. Juli, 21.30 Uhr

Druck: www.druckhaus-gera.de

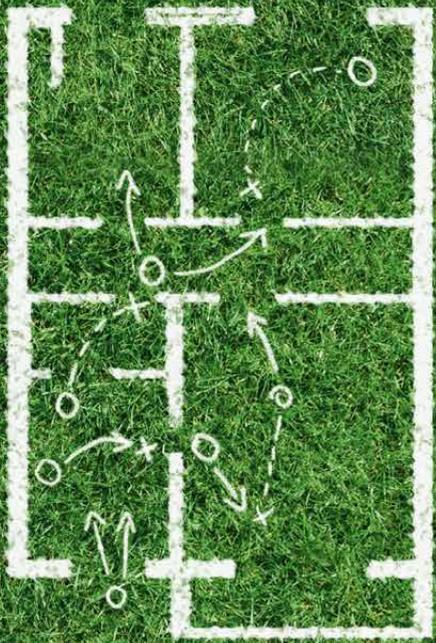
Druckauflage: 800

Layout und Satz: www.art-kon-tor.de

Hinweis: Ein Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur nach vorheriger Genehmigung gestattet.



**FUSSBALL IST MEHR
ALS NUR EIN SPIEL.
ZUHAUSE IST MEHR ALS NUR WOHNEN.**



**Zusammenhalt
und Tradition.**

DIE AUFBAU.

LEIDENSCHAFT, EINSATZ UND UNBÄNDIGER WILLE. SICH AUFOPFERN UND EINSTEHEN FÜR DEN ANDEREN. DAS SIND DIE WERTE, DIE DIE WBG „AUFBAU“ MIT DEM FC CARL ZEISS JENA EINT UND SIE ANS ZIEL BRINGEN.

**DIE PASSENDE WOHNUNG.
0365.82 33 1 - 0 | DIE-AUFBAU.DE**

EINFACH, BESSER, WOHNEN IN GERA UND JENA - SEIT 1956. IHRE WBG „AUFBAU“ GERA EG.

REWE

Tino Stützer oHG
Emil-Höllein-Platz 2
07743 Jena

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag von **7** bis **22** Uhr Samstag von **7** bis **20** Uhr

www.flächen-thüringen.de



Mehr als grüner Rasen!

Finden Sie Ihren Industrie- und Gewerbestandort: www.flächen-thüringen.de





Zwischendurch nur noch Verbandsliga

Fortuna Köln zuvor 26 Jahre am Stück in der 2. Bundesliga

Der Reigen setzt sich fort. Nach der Berliner Viktoria im letzten Regionalligaheimspiel kam die Viktoria aus Köln zur Aufstiegsrelegation und aus Köln stellt sich heute die Fortuna vor.

20 Jahre ist es her, dass die Fortuna mit dem FC Carl Zeiss Jena in einer Spielklasse um Punkte kämpfte. In der Saison 1997/98 gewannen die Domstädter in Jena mit 3:1, während das Rückspiel am vorletzten Spieltag mit 3:0 an die Mannschaft von Reiner Hollmann ging. Auf Fortunas Bank saß Bernd Schuster. Es war die erste Trainerstation des Europameisters von 1982.

Während Jena abstieg, rutschte die Fortuna zwei Jahre später in die Regionalliga ab. Und das nach 26 Jahren ununterbrochener Zugehörigkeit zur 2. Bundesliga. 1973/74 war man für ein Jahr sogar erstklassig. Lange ist's her.

Auf immer und ewig wird mit der Fortuna Jean Löring (1934–2005) verbunden sein. Der Mäzen gab Geld, organisierte, regierte und war der Inbegriff für den Klub aus der Kölner Südstadt. Als der Verein und Löring im Jahre 2001 finanziell endgültig ins Trudeln gerieten, trennten sich die Wege. Nach 35 Jahren Präsidentschaft gab Löring das Präsidentenamt auf. Im gleichen Jahr gerät der Verein in die Insolvenz und erlebt schlimme Jahre.

In der Saison 2005/06 ist der Tiefpunkt mit der Verbandsliga Mittelrhein erreicht. Aufwärts geht es langsam aber stetig, bis die Fortuna vor drei Jahren als Regionalligameister aus dem Westen den Aufstieg in die 3. Liga greifbar nahe hat. Das Rückspiel

bei den Amateuren des FC Bayern München ist Le-gende. Nach dem 1:0-Heimsieg lagen die Kölner im Grünwalder Stadion mit 0:2 zurück. Die Nachspielzeit lief, als Sebastian Zinke den Ball aus der eigenen Hälfte im englischen Stil hoch und weit in Richtung Bayern-Tor schrumpfte. Dann das Unglaubliche, als Münchens Keeper Lukas Raeder der Torwart-Fauxpas des Jahrhunderts unterlief, am Ball vorbei sprang und Oliver Laux nur noch einnicken musste. Die Südstädter waren zurück im Profifußball. Nach 14 langen Jahren.

Der Klassenerhalt konnte danach jeweils vorzeitig gefeiert werden. Nur letzte Saison war es sehr eng. Zwei Zähler hatte Fortuna Vorsprung auf den ersten sportlichen Absteiger Paderborn. Trainer Uwe Koschinat will weniger Nervenkitzel, weiß aber auch, dass insbesondere das erste Auswärtsspiel eine Herausforderung wird: „Die Aufgabe in Jena ist nicht ohne. Es herrscht nach dem Aufstieg eine wahnsinnige Euphorie um den Verein. Jena ist sehr kampfstark und defensiv gut organisiert. Vorne haben sie einen herausragenden Timmy Thiele.“

In der Sommerpause war Fortunas Lazarett gefüllt. Nico Brandenburger und Moritz Fritz warteten zuletzt nach einem Muskelfaserriss auf ihre Rückkehr. Michael Kessel fehlt noch wegen des Teilrisses in der Adduktorenmuskulatur.

Einen Kieferhöhlen-Jochbeinbruch zog sich kurz vor dem Saisonstart Markus Pazurek zu. In Jena könnte er mit einer Spezialmaske auflaufen.

Jens Büchner / Verein



Vordere Reihe (v.l.n.r.): Ali Ceylan, Maurice Exslager, Dominik Ernst, Jannik Bruhns, Tim Boss, André Poggenborg, Michael Kessel, Manuel Farrona Pulido, Robin Scheu

Mittlere Reihe (v.l.n.r.): Matthias Schäfer (Betreuer), Marcello Francesco Volk (Zeugwart), Gereon Schultze (Teammanager), Kristoffer Andersen, Maik Kegel, Nico Brandenburger, Hamdi Dahmani, Uwe Koschinat (Cheftrainer), André Filipovic (Co-Trainer), Christian Osebold (Leiter der medizinischen Abteilung), Marcel Schuster (Physiotherapeut)

Hintere Reihe (v.l.n.r.): Maic Zimmermann (Busfahrer), Cimo Röcker, Lars Bender, Bernard Kyere, Daniel Keita-Ruel, Moritz Fritz, Boné Uafarro, Cédric Mimbala, Markus Pazurek, Christopher Theisen, Christoph Otte (Physiotherapeut)

Vereinsinformationen

Zugänge:

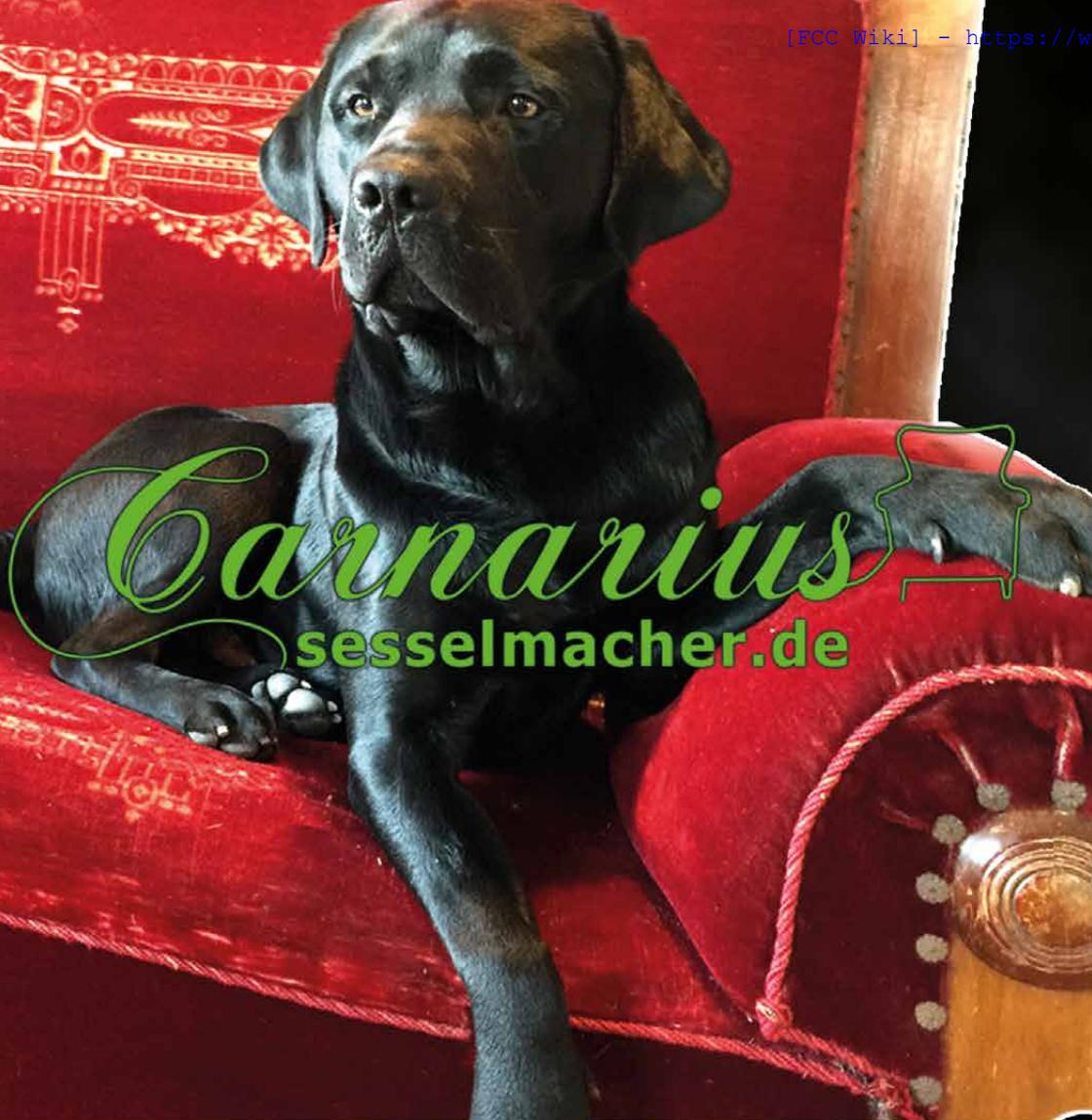
Dominik Ernst (Alem.Aachen), Daniel Keita-Ruel (Wattenscheid 09), Bernard Kyere (1. FC Kaiserslautern II), Robin Scheu (Kickers Offenbach), Manuel Farrona Pulido (1. FC Magdeburg), Jannik Bruhns (1. FCC Köln U19), Nico Brandenburger (Bor. Mönchengladbach II), Moritz Frotz (Borussia Dortmund II), Ali Ceylan (eigene U19)

Abgänge:

Cauly Oliveria Souza (MSV Duisburg), Johannes Rahn (SV Elversberg), Jannik Stoffels (Bonner SC), Kai-David Bösing (Alem. Aachen), Daniel Flottmann (SV Rödinghausen), Serhat Koruk (Sancaktepe/Türkei), Marc Brasnic (Bayer Leverkusen), Jannik Schneider (Fortuna Düsseldorf II), Selcuk Alibaz, Florian Hörnig, Kusi Kwame, Dennis Engelmann (alle unbekannt), Oliver Schröder

Gründungsdatum:	21.02.1948
Vereinsfarben:	Rot-Weiß
Anschrift:	Am Vorgebirgstor 2 50969 Köln
Telefon:	(02 21) 93 64 18 0
Telefax:	(02 21) 17 06 70 36
Internet:	www.fortuna-koeln.de
Stadion:	Südstadion
Fassungsvermögen:	14.944 Zuschauer
Platzierungen der vergangenen Jahre:	2016/17: 3. Liga, 16. Platz 2015/16: 3. Liga, 11. Platz 2014/15: 3. Liga, 14. Platz 2013/14: Regionalliga West, 1. Platz 2012/13: Regionalliga West, 2. Platz





Carnarius
sesselmacher.de

Der Sesselmacher
Dirk Fritz Carnarius

Am Anger 13
99441 Großschwabhausen
Tel.: 036454 / 12 8 33
Mobil: 0160 / 917 20 713

**Dein Herzblut
hilft der Uniklinik
und dem FCC.**

SPENDE BLUT!

Jetzt kannst Du Dein Herzblut für den Club und einen guten Zweck nutzen!
Am Uniklinikum werden täglich viele hundert Blutspenden benötigt. Hilf jetzt mit! Deine Spende wird Leben retten:

- Uniklinikum Jena - Bachstraße 18
 - Mo., Di. und Do.: 13 bis 19 Uhr, Mi. und Fr.: 8 bis 13 Uhr
 - Aufwandsentschädigung für jede Blutspende (gem. § 10 Transfusionsgesetz)
- Deine Aufwandsentschädigung kannst Du dem FCC-Nachwuchs spenden.**

www.blut-ist-leben.de
Hotline: 03641/ 9 39 39 39

Eine Gemeinschaftsaktion von:





Morgenland

[FCC Wiki] - https://wiki.fcc-supporters.org

Rückblick



Abtauchen und Wohlfühlen

Entschleunigen Sie Ihren Alltag in unserer Bade-, Sauna- und Wellness-Welt!

WWW.JENAER-BAEDER.DE



STADTWERKE JENA GRUPPE ■■■ ENERGIE · MOBILITÄT · WOHNEN · FREIZEIT · SERVICES

WWW.JENAER-BAEDER.DE

T>O>Q Dienstleistungs GmbH

Die Wirtschaftskraft Asiens in Ihrem Unternehmen?

Welcher ist der wichtigste Faktor in einem erfolgreichen Unternehmen neben intelligentem Management, hoher Innovationsrate und Risikobereitschaft?

Richtig: DER MENSCH

Wir haben die Wirtschaftskraft Nr. 1 aus ASIEN für Sie – Menschen, die in Ihrem Unternehmen Leistung erbringen möchten. Nutzen Sie die besondere Arbeitsmoral, das hohe Qualitätsbewusstsein, den Fleiß, die außergewöhnliche Leistungsbereitschaft und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiter in Ihrem Unternehmen als Werkauftragnehmer oder in Arbeitnehmerüberlassung.

Sprechen Sie uns an unter:

Telefon: (0 36 41) 3 09 62 - 0 // Telefax: (0 36 41) 3 09 62 - 22

Handy: (0 160) 63 74 135 (Herr John) // E-Mail: toq-jena@t-online.de

TOQ Dienstleistungs GmbH // Beutnitzer Straße 21 // 07749 Jena

Nichts für Kreislaufschwache

Jena verliert Aufstiegsrückspiel gegen Viktoria und gewinnt doch

Gegenüber dem wichtigen 3:2-Erfolg im Sportpark Höhenberg nahm Trainer Mark Zimmermann keine Veränderungen vor. Wie schon in Köln warfen sich die Jenaer ab der 1. Minute in jeden Zweikampf.

Als die schier unendliche fünfminütige Nachspielzeit vorüber war, kannte der Jubel keine Grenzen. 0:1 verloren und doch gewonnen! Der FCC ist zurück in der 3. Liga.

Jens Büchner

Statistik

FC Carl Zeiss Jena – FC Viktoria Köln 0:1

Jena: Koczor – Kühne, Slamar, Klingbeil, Cros – Eismann, Erlbeck (88. Reimann) – Eckardt, Sucsuz – Thiele (72. Wolfram), Starke (56. Buval)

Köln: Monath – Koronkiewicz (58. Jansen), Lanius, Brzenska (44. Fiore), Lejan – Backsat (75. Ciganiks), Nottbeck – Holzweiler, Gottschling, Golley – Candan

Anstoß: Do. 1. Juni 2017, 17.00 Uhr

Schiedsrichter: Schröder (Hannover)

Zuschauer: 13.800 – Tore: 0:1 Candan (81.)

Mit am Ball war auch Timmy Thiele, der sich im Hinspiel eine Mittelfußverletzung zugezogen hatte und hinter dem lange ein Fragezeichen stand. Der Einsatzwille von Thiele stand stellvertretend für die 90 Minuten, denn die jenaer Spieler wie die 13.800 Zuschauer im ausverkauften Ernst-Abbe-Sportfeld gaben alles für die Rückkehr in die 3. Liga.

Unverkennbar war die feine spielerische Klinge, die der Westmeister auch im Ernst-Abbe-Sportfeld schlug. Jena hielt mit Körperlichkeit und Courage dagegen.

Den höheren Ballbesitz über die gesamte Spielzeit hatten die Domstädter. Die belohnten sich neun Minuten vor Ende der regulären Spielzeit durch Cadan. Das große Zittern begann.

Ackern und Rackern um jeden Ball wie hier René Eckardt war nötig, um am Ende gegen die Viktoria den Aufstieg feiern zu können. (Foto: Thomas Corbus)



[FCC Wiki]
wiki.fcc-supporters.org



AUTODESK® REVIT® 2017

Werden auch Sie



Ihr Einstieg in mehr Produktivität mit Building Information Modeling.

MIT UNSEREN INNOVATIVEN SOFTWARELÖSUNGEN AUS DEM HAUSE



UND PRAXISERPROBEN TRAININGSKONZEPTEN ZU DEN BEREICHEN

- ARCHITEKTUR/GEBÄUDEPLANUNG
- GEBÄUDETECHNIK
- TRAGWERKSPLANUNG
- MENGENERMITTLUNG/AUSSCHREIBUNG

Kontakt:

matthias.koch@mum.de

03641-635525 0176-23232260

MuM acadGraph GmbH, Goetheplatz 5, 99423 Weimar
cad & ava Bausoftware Matthias Koch, info@cad-jena.de



AutoCAD aus Jena



Ihr persönlicher Ansprechpartner:

Denis Narr, Tel. 0800 10590-85440
E-Mail: Denis.Narr@plus.aok.de

Gesundheitsberatung, die zu Ihnen passt

Jeder lebt anders gesund. Darauf haben wir uns eingestellt und beraten Sie passend zu Ihren Bedürfnissen. Sprechen Sie mit uns! Gesundheit in besten Händen. Mehr Informationen online unter: plus.aok.de



[FCC Wiki]

wiki.fcc-supporters.org

» Teamsportartikel

» Freizeitsportbekleidung

» Bundesliga-Fanartikel

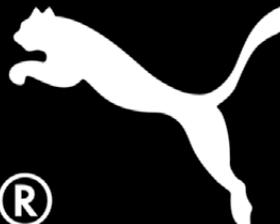
» Druck und Flock

» Pokale und Medaillen

» Herstellung von Vereins- und Werbeartikel

WOSZ Fan Shop DIE AUSRÜSTER DES **PUMA** 

FC CARL ZEISS JENA 

PUMA 

3.514 Zuschauer bei der Generalprobe gegen Hertha

Vier Siege und drei Niederlagen in der harten Vorbereitungsphase

Bei hochsommerlichen 26 Grad startete die Zimmermann-Elf am 22. Juni in die vierwöchige Saisonvorbereitung für die neue Drittliga-Saison. Drei Tage später folgte der traditionelle spielerische Aufgalopp auf dem Rothensteiner Sportplatz am Helenenstein. Beim gastgebenden SV 08 hieß es nach 90 Minuten 14:1.

Das für eine Woche später angesetzte Vorbereitungsspiel gegen die SG Dynamo Dresden wurde abgesagt. Damit folgte der FC Carl Zeiss Jena der Empfehlung des DFB, der eine Absage des Spiels gegen den Zweitligisten wegen des G20-Gipfels in Hamburg dringend anregte. So gastierte kurzfristig der FC International Leipzig zu einem Testspiel in Jena. Auf Platz 2 des Ernst-Abbe-Sportfeldes setzte sich Jena mit 3:0 gegen den Nordost-Oberligisten durch.

Am 5. Juli reiste unsere Mannschaft nach Kahla, wo unter der tollen Kulisse des Dohlenstein ein klares 11:0 gegen den Landesklassenligisten herausprang. Für den Gegner, die Ball-Sport-Gemeinschaft (BSG) Chemie, war es das erste Spiel, nachdem sich die Fußballabteilung aus dem SV 1910 Kahla herausgelöst hatte. Im Seestadion Sand schloss sich der vierte Test an und wieder gelang ein Erfolg. Gegen den Bayern-Reionalligisten FC Bayern München/Amateure stand es nach dem Schlusspfiff 2:0.

Im anschließenden Trainingslager in Belgien ging die Vorbereitungsphase weiter. Dazu zählte auch das Aufeinandertreffen mit dem VV St. Truiden. Am Ende unterlag der FCC doch recht deutlich mit 1:4. Auch wenn die Niederlage vielleicht ein Tor zu hoch ausfiel, ging der Sieg des belgischen Erstligisten absolut in Ordnung.



Neuzugang Jan Löhmannsröben kniete sich gegen Hertha BSC in jeden Zweikampf. Seiner Ansage wurde er gerecht: „Ich komme nicht nach Jena, um Standfußball zu spielen, sondern um Vollgas zu geben“. (Foto: Thomas Corbus)

Den Abschluss vor dem Ligastart bildeten die beiden Vergleiche im Rahmen des Thüringer Medien cups. Im ersten Spiel verlor Jena mit 2:5 gegen den Zweitligisten VfL Bochum 1848. Dabei war speziell in der ersten Halbzeit kein Klassenunterschied zu sehen. Unsere Jungs konnten ihre Chancen nicht nutzen. Der VfL war im Geraer „Stadion der Freundschaft“ wesentlich effektiver. Einen Tag später wehte Bundesligaluft durch das Jenaer Stadion. 3.514 Zuschauer sahen die Partie gegen Hertha BSC. Mark Zimmermann rotierte, wobei die Mannschaft beim 0:2 über weite Strecken ein gutes Spiel zeigte.

Andreas Trautmann / Jens Büchner

Alle Vorbereitungsspiele auf einen Blick

- 25. Juni: SV 08 Rothenstein – Jena 1:14
- 2. Juli: Jena – Inter Leipzig 3:0
- 5. Juli: BSG Chemie Kahla – Jena 0:11
- 8. Juli: Jena – FC Bayern München II (in Sand) 2:0
- 11. Juli: VV St. Truiden – Jena (in Zepperen/Belgien) 1:4
- 15. Juli: Jena – VfL Bochum (in Gera) 2:5 (Thüringer Medien cup)
- 16. Juli: Jena – Hertha BSC 0:2 (Thüringer Medien cup)





GOLFPARK JENA

GOLF-AKTIONSTAGE IM APRIL

SCHNUPPERTAG
22.4.17, 10-16 Uhr

GOLF ERLEBNISTAG
mit „Members & Friends Turnier“
29.4.17, 10-16 Uhr

Unsere Aktionstage sind für alle,
die Golf einmal unkompliziert probieren
möchten.

Kommen Sie vorbei und testen Sie unseren
Sport – er wird auch Ihr Herz erobern.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



GOLFEN MIT WEITBLICK. – GOLFPFLATZ • GOLFC CLUB • GOLFSCHULE
GOLF JENA GMBH • Münchenroda 28 • D-07751 Jena • www.golf-jena.de • Telefon +49 (0)172 6034224 • roy@golf-jena.de

Bittere Niederlage am 1. Spieltag

Ex-Leipziger Reddemann mit dem Tor des Tages

Mit einem 0:1 startete der FC Carl Zeiss Jena beim SV Wehen Wiesbaden in die neue Saison. Dabei hielt die Zeiss-Elf die ersten 30 Minuten sehr gut mit. Wolfram hatte in der 34. Minute die beste Chance, als er nach einer Ecke Wiesbadens Keeper Kloke zu einer Glanztat zwang.

Danach übernahmen die Hausherren die Spielregie. Die gut eingespielte Elf, die bei ihrer Generalprobe Mainz 05 mit 2:0 geschlagen hat, erhöhte über Mintzel den Druck. Der Routinier war es dann auch, der in der Nachspielzeit der ersten Hälfte einen Freistoß aus 40 Metern hinter die Jenaer Abwehr schlug. Der nach vorn gestürmte Reddemann, Neuzugang von RB Leipzig II, nahm den Ball Volley und erzielte das Tor des Tages. Um selbst wieder stärker in die Partie zu kommen, stellte Mark Zimmermann nach einer Stunde auf ein 4-4-2 um.

Timmy Thiele, als einziger Stürmer aufgeboten, hatte es gegen die klug verschiebende SVWW-Abwehr schwer. (Foto: Peter Poser)

Der ersatzgeschwächte FCC suchte aber weiter nach der Durchschlagskraft. Schließlich fehlten mit Manfred Starke, Sören Eismann und Niclas Erlbeck gleich drei Säulen des Jenaer Spiels.

Jan Löhmannsröben sah es so: „Spielerisch haben wir es insgesamt gut gemacht. Aber man sieht, eine Unachtsamkeit reicht. Das ist die 3. Liga.“

Jens Büchner

Statistik

SV Wehen Wiesbaden – FC Carl Zeiss Jena 1:0

Wehen Wiesbaden: Kolke – Mrowca, Mockenhaupt, Dams, Reddemann – Funk, Andrich (84. Lorch) – Müller (77. Andrist), Mintzel – Blacha (68. Diawusie), Schäffler

Jena: Koczor – Kühne (69. Tuma), Grösch, Sllamar, Cros – Eckardt, Löhmannsröben – Bock, Wolfram (76. Weiß), Sucsuz (57. Dietz) – Thiele

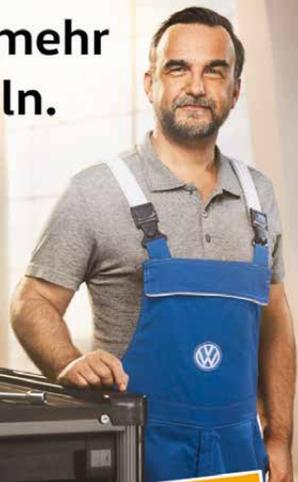
Schiedsrichter: Fritz (Korb) **Zuschauer:** 2.753

Anstoß: Sa. 22. Juli 2017, 14.00 Uhr **Tore:** 1:1 Reddemann (45. +1)





Ihre Treue ist uns mehr wert als ein Lächeln.



Aktionszeitraum
01.03.-30.04.2017

15 € | 30 € Gutschein¹ sichern.

Natürlich freuen wir uns, wenn Sie bei uns die Reifen wechseln lassen. Noch mehr freuen wir uns, wenn Sie wiederkommen. Gerne beraten wir Sie persönlich zu unserer Gutschein-Aktion und den weiteren Service-Leistungen – natürlich mit einem Lächeln.



¹ Gutscheinausgabe nur beim Kauf von zwei oder vier Sommerreifen/-kompletträdern der aufgeführten Reifenmarken. Einlösbar für alle Service-Leistungen und für den Kauf von Volkswagen Original Teilen®, Volkswagen Original Zubehör® und Lifestyle-Artikeln.



Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt.
Volkswagen Service.

Volkswagen

Ihre Volkswagen Partner

Autohaus Fischer GmbH

Brückenstraße 6, 07743 Jena, Tel. +49 3641 4850
www.fischer-jena.de

Fischer GmbH & Co. KG

Damaschkeweg 65, 07745 Jena, Tel. +49 3641 28280
www.fischer-damaschkeweg.de

Autohaus Fischer GmbH Apolda

Erfurter Str. 105, 99510 Apolda, Tel. +49 3644 50720
www.fischer-apolda.de

FCC-Nachrichten

DANKE, Klinge!



Foto: Thomas Corbus

Einen Tag nach dem Aufstieg hing er die Töppen an den berühmten Nagel. René Klingbeil, der Inbegriff eines Führungsspielers, nahm Abschied.

„Ich hatte eine lange und tolle Zeit als Profi. Aber irgendwann ist es an der Zeit, Abschied zu nehmen. Nun freue ich mich auf das, was kommen wird. Sicher werde ich dem Fußball in irgendeiner Form erhalten bleiben.“

Dass der 36-jährige dabei stets einen Koffer in Jena haben wird, versteht sich von selbst: „Es war eine tolle Zeit in Jena, die mit dem Staffelsieg und dem Aufstieg in die 3. Liga ihre absolute Krönung erfahren hat. Großer Dank an den FCC und seine großartigen Fans.“

Das können wir nur zurückgeben. René, hab' vielen Dank! Sportlich wie menschlich einer der ganz Großen bei unserem FCC. Wir werden Dich vermissen.

Mach's gut, Klinge!

Drittliga-Lizenz!

Das Lizenzierungsverfahren zählt zu den wichtigsten Hausaufgaben des Clubs. FCC-Geschäftsführer Chris Förster war entsprechend erleichtert, als die Bestätigung durch den DFB ins Haus flatterte: „Wir freuen uns, dass wir nach dem sportlichen Aufstieg nun auch die Erfüllung der Lizenzbedingungen leisten konnten. Das war ein riesiger Kraftakt, an dem Viele mitgewirkt haben, denen großer Dank gilt.“ Dabei hat Förster mehrere Adressaten im Blick: „Ich denke da vor allen Dingen an die Stadt Zwickau und den dortigen FSV, ohne die wir im Rahmen der Lizenzierung wohl nur schwer ein Ausweichstadion hätten vorweisen können. Ebenso danken wir der Stadt Jena, den Sicherheitsbehörden und dem Bauamt bei der Erfüllung der organisatorischen Leistungsfähigkeit unseres Club, und natürlich unserem Gesellschafter Roland Duchatelet, unseren Sponsoren und den Mitarbeitern der Geschäftsstelle, die all dies gemeinsam für den Jenaer Fußball bewerkstelligt haben.“

Eisi fast wieder fit

„Ich bin froh, dass es mir so gut geht – ich kann mich schon wieder ordentlich bewegen!“ Sören Eismann konnte schnell wieder lachen, „auch wenn es beim Lachen noch etwas zwickt“. Eismann hatte sich nämlich schon längere Zeit mit einer Leistenhernie (Leistenbruch) gequält, aber bis zum Relegationsrückspiel durchgehalten!

Nach einem minimal-invasiven Eingriff im Waldkrankenhaus Eisenberg musste unser Abräumer kürzertreten und stieg etwas später ins das Vorbereitungsprogramm der Mannschaft ein.

Gegen Fortuna Köln wird Eismann noch zuschauen müssen.





kommunal service jena
EIN UNTERNEHMEN DER STADT JENA

für
alle Fälle

Löbstedter Straße 56 und 68

Tel. 03641 4989-0

ERU security

Sicherheitsberatung und Sicherheitsplanung
Notruf-Service-Leitstelle

Objekt- und Werkschutz
Pforten- und Empfangsdienst

mobiles Krisenmanagement **EV@LARM®**

Veranstaltungsschutz und Eventservice
Revierkontrolldienst
Personen- und Begleitschutz

Werttransport und Kurierdienst
Detektivdienste

Sicherheitstechnik

Parkplatzmanagement

Facility Management

BRU Security GmbH
Lindering 21-24
06618 Naumburg

Tel: 03445 - 78 106 0
Fax: 03445 - 78 106 16
24h Notruf-Hotline: 0709 - 299 200 98
Mail: info@bru-security.de
Internet: www.bru-security.de



EV@LARM®

Gefahrenabwehr und
mobile Krisenkommunikation



Erleben Sie Alarmification, die Kombination von Alarmierung und Kommunikation!

- Feueralarm - Information an Mitarbeiter, Besucher und Einsatzkräfte
- Evakuierung - Räumung von Gebäuden
- Feuerwehr - Unternehmensinformationen, Laufkarten, Ansprechpartner
- SOS Alarm - Information von Betroffenen an Helfer
- Sicherheitshinweise - Informationen an Besucher, Lieferanten und Handwerker

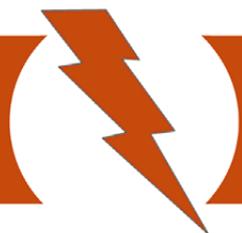
Wie wäre es in Notlagen und Krisenfällen alle relevanten Informationen **sofort verfügbar** zu haben, die Informationen **aktuell** bleiben und sich entsprechend der **Lageentwicklung** vor Ort anpassen?

Wir helfen Ihnen dabei!

BRU Security GmbH
Lindering 21-24
06618 Naumburg (Saale)
T 03445 78-106 0
M info@bru-security.de



www.evalarm.de



Elektro Dienstleistung Theml

- Kabelmontagen
 - Kleinreparaturen
 - Kommunikationsanlagen
 - Sat-/TV-Anlagen
 - Montage von Kleinsolaranlagen
- sowie sämtliche Wartungsarbeiten

Marktstraße 26
07747 Jena
Tel. 03641 / 564 10 50
Fax 03641 / 564 10 53

Jenaer Straße 5
06618 Naumburg
Tel. 03445 / 65 95 190
Fax 03445 / 65 95 191

Mobil 0152 / 368 59 372



DR. MED. DENT.

Knut Wege

KIEFERORTHOPÄDE

Sophienstrasse 14 ■ 07743 Jena
Telefon (03641) 44 18 48
Fax (03641) 47 95 22

Sprechzeiten

Termine nach Vereinbarung

☎ Mo-Do 9-12 + 13-16 Uhr





SC Fortuna Köln

Tor

1	Tim Boss	21	Jannik Bruhns	33	André Poggenborg
---	----------	----	---------------	----	------------------

Abwehr

2	Dominik Ernst	3	Bernard Kyere	4	Boné Uaferro
14	Cimo Röcker	27	Cédric Mimbala		

Mittelfeld

5	Markus Pazurek	7	Michael Kessel	15	Christopher Theisen
20	Robin Scheu	23	Moritz Fritz	28	Lars Bender
29	Ali Ceylan	31	Nico Brandenburger	34	Kristoffer Andersen
37	Manuel Farrona Pulido	39	Maik Kegel		

Angriff

8	Maurice Exslager	9	Daniel Keita-Ruel	30	Hamdi Dahmani
---	------------------	---	-------------------	----	---------------

Cheftrainer	Uwe Koschinat
Co-Trainer	André Filipovic
Teammanager	Gereon Schultze
Zeugwart	Matthias Schäfer
Betreuer	Macello Francesco Volk
Medizinische Abteilung	Christian Osebold, Marcel Schuster, Christoph Otte



FC Carl Zeiss Jena

Tor

1	Raphael Koczor	12	Stefan Schmidt	22	Jo Coppens
---	----------------	----	----------------	----	------------

Abwehr

3	Marius Grösch	4	Justin Gerlach	5	Matthias Kühne
16	Guillaume Cros	21	Dennis Slamar		

Mittelfeld

6	Jan Löhmannsröben	8	Maximilian Wolfram	9	René Eckardt
10	Maximilian Schlegel	11	Manfred Starke	13	Tom Krahnert
17	Niclas Erlbeck	18	Davud Tuma	20	Firat Sucsuz
23	Sören Eismann	24	Maximilian Weiß	25	Justin Schau

Angriff

7	Timmy Thiele	14	Dominik Bock	19	Florian Dietz
---	--------------	----	--------------	----	---------------

Cheftrainer	Mark Zimmermann
Co-Trainer	Martin Ullmann
Teammanager	Uwe Dern
Zeugwart	Stefan Klasen
Physiotherapeut	Fabian Carnarius
Mannschaftsärzte	Dr. Manuela Loos, Dr. Stefan Pietsch, Dr. Lars Bischoff, Dr. Marcel Schulze

www.guenter-haag.de

HHAAGH



Kranarbeiten



Baggerarbeiten



Transportleistungen

Tel.: 0364 27 / 22 321 • Fax: 71 450
07774 Dornburg-Camburg
In der Oberaue

Für alle, die Thüringen lieben!


antenne
THÜRINGEN

antennethueringen.de

OTZ

OSTHÜRINGER
Zeitung
OTZ



Mehr
Heimat
für Sie!

ÜRINGER
Zeitung

In Ihrer
Tageszeitung
und
online unter
www.otz.de



Tabelle der 3. Liga (Stand: 24. April)

PLATZIERUNG / MANNSCHAFT	SP	S	U	N	T:GT	TORDIFF	PKT	NACH D. SPIEL
1 SG Sonnenhof Großaspach	1	1	0	0	4:1	+3	3	
2 Werder Bremen II	1	1	0	0	3:0	+3	3	
3 Hansa Rostock	1	1	0	0	2:0	+2	3	
4 Chemnitzer FC	1	1	0	0	1:0	+1	3	
5 Fortuna Köln	1	1	0	0	1:0	+1	3	
SV Wehen Wiesbaden	1	1	0	0	1:0	+1	3	
7 Hallescher FC	1	0	1	0	4:4	0	1	
SC Paderborn 07	1	0	1	0	4:4	0	1	
Karlsruher SC (A)	1	0	1	0	2:2	0	1	
SV Meppen (N)	1	0	1	0	2:2	0	1	
VfL Osnabrück	1	0	1	0	2:2	0	1	
Würzburger Kickers (A)	1	0	1	0	2:2	0	1	
Rot-Weiß Erfurt	1	0	1	0	1:1	0	1	
Preußen Münster	1	0	1	0	1:1	0	1	
15 VfR Aalen	1	0	0	1	0:1	-1	0	
Carl Zeiss Jena (N)	1	0	0	1	0:1	-1	0	
FSV Zwickau	1	0	0	1	0:1	-1	0	
Sportfreunde Lotte	1	0	0	1	0:2	-2	0	
1. FC Magdeburg	1	0	0	1	1:4	-3	0	
SpVgg Unterhaching (N)	1	0	0	1	0:3	-3	0	

Spielerstatistik des FCC

PLATZIERUNG / NAME	AN-ZAHL SPIELE	DURCH-GE-SPIELT	NETTO SPIEL-ZEIT	AUS-WECHS-LUNGEN	EIN-WECHS-LUNGEN	GELBE KARTEN	GELB-ROTE KARTEN	ROTE KARTEN	PUNKT-SPIEL TORE	TOR-VORLA-GEN
1 Dominik Bock	1	1	90	0	0	0	0	0	0	0
2 Guillaume Cros	1	1	90	0	0	0	0	0	0	0
3 René Eckardt	1	1	90	0	0	0	0	0	0	0
4 Marius Grösch	1	1	90	0	0	0	0	0	0	0
5 Jan Löhmannsröben	1	1	90	0	0	0	0	0	0	0
6 Dennis Slamar	1	1	90	0	0	0	0	0	0	0
7 Timmy Thiele	1	1	90	0	0	0	0	0	0	0
8 Raphael Koczor	1	1	90	0	0	0	0	0	0	0
9 Maximilian Wolfram	1	0	76	1	0	0	0	0	0	0
10 Matthias Kühne	1	0	69	1	0	0	0	0	0	0
11 Firat Suczuk	1	0	57	1	0	0	0	0	0	0
12 Florian Dietz	1	0	33	0	1	0	0	0	0	0
13 Davud Tuma	1	0	21	0	1	0	0	0	0	0
14 Maximilian Weiß	1	0	14	0	1	0	0	0	0	0
15 Tom Krahnert	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Stefan Schmidt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Justin Schau	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Justin Gerlach	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19 Jo Coppens	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20 Sören Eismann	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21 Maximilian Schlegel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 Niclas Erlbeck	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Manfred Starke	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Wir können mehr als nur gut aussehen.

Heaven Shall Burn, der FCC und ihre Fans supporten:

#SupportYourLocalTeam



SEA-SHEPHERD.DE



Der Drittliga-Spielplan des FCC

Die Ansetzungen in diesem Kalenderjahr (die Spieltage 1-10 sind derzeit taggenau terminiert).

1. Spieltag . Sa. 22.07.2017 14:00 SV Wehen Wiesbaden – FC Carl Zeiss Jena	2. Spieltag . Sa. 29.07.2017 14:00 FC Carl Zeiss Jena – SC Fortuna Köln	3. Spieltag . Di. 01.08.2017 19:00 Hallescher FC – FC Carl Zeiss Jena
4. Spieltag . Sa. 05.08.2017 14:00 FC Carl Zeiss Jena – Chemnitz FC	5. Spieltag . So. 20.08.2017 14:00 Sportfreunde Lotte – FC Carl Zeiss Jena	Sa. 6. Spieltag . 26.08.2017 14:00 FCC – SG Sonnenhof Großaspach
7. Spieltag . Sa. 09.09.2017 14:00 FC Rot-Weiß Erfurt – FC Carl Zeiss Jena	8. Spieltag . Sa. 16.09.2017 14:00 FC Carl Zeiss Jena – SV Meppen	9. Spieltag . Mi. 20.09.2017 19:00 Würzburger Kickers – FC CZ Jena
10. Spieltag . Sa. 23.09.2017 14:00 FC Carl Zeiss Jena – Preußen Münster	11. Spieltag . 30.09.2017 14:00 1. FC Magdeburg – FC Carl Zeiss Jena	12. Spieltag . 14.10.2017 14:00 FC Carl Zeiss Jena – Hansa Rostock
13. Spieltag . 21.10.2017 14:00 FSV Zwickau – FC Carl Zeiss Jena	14. Spieltag . 28.10.2017 14:00 FC Carl Zeiss Jena – SC Paderborn 07	15. Spieltag . 04.11.2017 14:00 VfR Aalen – FC Carl Zeiss Jena
16. Spieltag . 18.11.2017 14:00 FC Carl Zeiss Jena – Werder Bremen II	17. Spieltag . 25.11.2017 14:00 FC Carl Zeiss Jena – VfL Osnabrück	18. Spieltag . 02.12.2017 14:00 SpVgg Unterhaching – FC CZ Jena
19. Spieltag . 09.12.2017 14:00 FC Carl Zeiss Jena – Karlsruher SC	20. Spieltag . 16.12.2017 14:00 FC Carl Zeiss Jena – SV Wehen Wiesbaden	21. Spieltag . 20.01.2018 14:00 SC Fortuna Köln – FC Carl Zeiss Jena



Vereinsgremien

Aufsichtsrat

Willi Obitz
Vorsitzender

Dr. Mario Voigt
stellvertretender Vorsitzender

Aufsichtsratsmitglieder
Rico Tietze
Hans-Dieter John
Tobias Knuschke
Ronny Schultz
Jonas Zipf

Präsidium

Klaus Berka
Präsident

Andreas Wiese
Vizepräsident

Rocco Walther
Schatzmeister

Lydia Mehlberg
Präsidiumsmitglied

Sidney Balan
Präsidiumsmitglied

Hans-Jürgen Backhaus
Präsidiumsmitglied

Wahlausschuss

Christa Jatho
Frank Jauch
Rainer Zipfel
Thomas Petzold
Olaf Albrecht

Dr. Horst Schlenz
Heinz-Uwe Stelzer
Matthias Barz
Charalambos Dimopoulos

Ehrenrat

Dr. Horst Schlenz
Heinz-Uwe Stelzer
Matthias Barz
Charalambos Dimopoulos

Disziplinarkommission

Peter Voß (Vorsitzender)



Kontakt

FC Carl Zeiss Jena Fußball Spielbetriebs GmbH & FC Carl Zeiss Jena e.V.
Roland-Ducke-Weg 1, 07745 Jena
Telefon: (03641) 765100
Fax: (03641) 765110
www.fc-carlzeiss-jena.de
info@fc-carlzeiss-jena.de
www.facebook.com/fccarlzeissjena.1903

Öffnungszeiten Geschäftsstelle

Montags bis donnerstags von 9 bis 12 und von 14 bis 16 Uhr, freitags von 9 bis 12 Uhr

Postanschrift: Postfach 100 522, 07705 Jena

Ticketcenter im Stadion

Donnerstags/freitags von 10 bis 19 Uhr sowie an Heimspieltagen
Telefon: (03641) 765-129
Fax: (03641) 765110
ticket@fc-carlzeiss-jena.de

Offizieller Fanshop im Stadion

Montags bis freitags von 10 bis 16 Uhr sowie an Heimspieltagen
Telefon: (03641) 765-128
Internet: www.fcc-fan-shop.de

1. SPIELTAG - 21.-23. JULI 2017

Karlsruher SC – VfL Osnabrück	2:2
SV Wehen Wiesbaden – FC Carl Zeiss Jena	1:0
Fortuna Köln – VfR Aalen	1:0
Hallescher FC – SC Paderborn 07	4:4
Chemnitz FC – FSV Zwickau	1:0
Sportfreunde Lotte – Hansa Rostock	0:2
Sonnenhof Großaspach – 1. FC Magdeburg	4:1
Rot-Weiß Erfurt – Preußen Münster	1:1
SV Werder Bremen II – SpVgg Unterhaching	3:0
SV Meppen – Würzburger Kickers	2:2

3. SPIELTAG - 1./2. AUGUST 2017

SV Werder Bremen II – Karlsruher SC	
Würzburger Kickers – Preußen Münster	
SV Wehen Wiesbaden – SpVgg Unterhaching	
Fortuna Köln – VfL Osnabrück	
Hallescher FC – FC Carl Zeiss Jena	
Chemnitz FC – VfR Aalen	
Sportfreunde Lotte – SC Paderborn 07	
Sonnenhof Großaspach – FSV Zwickau	
Rot-Weiß Erfurt – Hansa Rostock	
SV Meppen – 1. FC Magdeburg	

5. SPIELTAG - 18.-20. AUGUST 2017

SV Werder Bremen II – SV Wehen Wiesbaden	
Würzburger Kickers – Hansa Rostock	
Preußen Münster – 1. FC Magdeburg	
Fortuna Köln – Karlsruher SC	
Hallescher FC – SpVgg Unterhaching	
Chemnitz FC – VfL Osnabrück	
Sportfreunde Lotte – FC Carl Zeiss Jena	
Sonnenhof Großaspach – VfR Aalen	
Rot-Weiß Erfurt – SC Paderborn 07	
SV Meppen – FSV Zwickau	

7. SPIELTAG - 8.-10. SEPTEMBER 2017

SV Werder Bremen II – Fortuna Köln	
Würzburger Kickers – SC Paderborn 07	
Preußen Münster – FSV Zwickau	
1. FC Magdeburg – Hansa Rostock	
Hallescher FC – SV Wehen Wiesbaden	
Chemnitz FC – Karlsruher SC	
Sportfreunde Lotte – SpVgg Unterhaching	
Sonnenhof Großaspach – VfL Osnabrück	
Rot-Weiß Erfurt – FC Carl Zeiss Jena	
SV Meppen – VfR Aalen	

9. SPIELTAG - 19./20. SEPTEMBER 2017

SV Werder Bremen II – Hallescher FC	
Würzburger Kickers – FC Carl Zeiss Jena	
Preußen Münster – VfR Aalen	
1. FC Magdeburg – SC Paderborn 07	
Hansa Rostock – FSV Zwickau	
Chemnitz FC – Fortuna Köln	
Sportfreunde Lotte – SV Wehen Wiesbaden	
Sonnenhof Großaspach – Karlsruher SC	
Rot-Weiß Erfurt – SpVgg Unterhaching	
SV Meppen – VfL Osnabrück	

2. SPIELTAG - 28.-30. JULI 2017

VfL Osnabrück – SV Wehen Wiesbaden	
SpVgg Unterhaching – Karlsruher SC	
Preußen Münster – SV Meppen	
1. FC Magdeburg – Rot-Weiß Erfurt	
Hansa Rostock – Sonnenhof Großaspach	
FSV Zwickau – Sportfreunde Lotte	
SC Paderborn 07 – Chemnitz FC	
VfR Aalen – Hallescher FC	
FC Carl Zeiss Jena – Fortuna Köln	
Würzburger Kickers – SV Werder Bremen II	

4. SPIELTAG - 5./6. AUGUST 2017

VfL Osnabrück – Hallescher FC	
Karlsruher SC – SV Wehen Wiesbaden	
Preußen Münster – SV Werder Bremen II	
1. FC Magdeburg – Würzburger Kickers	
Hansa Rostock – SV Meppen	
FSV Zwickau – Rot-Weiß Erfurt	
SC Paderborn 07 – Sonnenhof Großaspach	
VfR Aalen – Sportfreunde Lotte	
FC Carl Zeiss Jena – Chemnitz FC	
SpVgg Unterhaching – Fortuna Köln	

6. SPIELTAG - 25.-27. AUGUST 2017

VfL Osnabrück – Sportfreunde Lotte	
Karlsruher SC – Hallescher FC	
SV Wehen Wiesbaden – Fortuna Köln	
1. FC Magdeburg – SV Werder Bremen II	
Hansa Rostock – Preußen Münster	
FSV Zwickau – Würzburger Kickers	
SC Paderborn 07 – SV Meppen	
VfR Aalen – Rot-Weiß Erfurt	
FC Carl Zeiss Jena – Sonnenhof Großaspach	
SpVgg Unterhaching – Chemnitz FC	

8. SPIELTAG - 15.-17. SEPTEMBER 2017

VfL Osnabrück – Rot-Weiß Erfurt	
SpVgg Unterhaching – Sonnenhof Großaspach	
Karlsruher SC – Sportfreunde Lotte	
SV Wehen Wiesbaden – Chemnitz FC	
Fortuna Köln – Hallescher FC	
Hansa Rostock – SV Werder Bremen II	
FSV Zwickau – 1. FC Magdeburg	
SC Paderborn 07 – Preußen Münster	
VfR Aalen – Würzburger Kickers	
FC Carl Zeiss Jena – SV Meppen	

10. SPIELTAG - 22.-24. SEPTEMBER 2017

VfL Osnabrück – Würzburger Kickers	
Karlsruher SC – Rot-Weiß Erfurt	
SV Wehen Wiesbaden – Sonnenhof Großaspach	
Fortuna Köln – Sportfreunde Lotte	
Hallescher FC – Chemnitz FC	
FSV Zwickau – SV Werder Bremen II	
SC Paderborn 07 – Hansa Rostock	
VfR Aalen – 1. FC Magdeburg	
FC Carl Zeiss Jena – Preußen Münster	
SpVgg Unterhaching – SV Meppen	





...immer am Ball

Druckhaus Gera GmbH
Jacob-A.-Morand-Straße 16
07552 Gera
Telefon: 0365/7 37 52-0
Telefax: 0365/7 10 65 20

Geschäftsstelle Erfurt/Weimar
Friedrich-List-Straße 36
99096 Erfurt
Telefon: 0361/5 98 32-0
Telefax: 0361/5 98 32 17

www.druckhaus-gera.de

Pokal war für A-Junioren zum Greifen nah

Leopold-Elf mit Klasse 1. Halbzeit – Braunschweig siegt mit 3:0

Für beide Mannschaften war es eine Premiere. Das Endspiel um den DFB-Pokal der A-Junioren hatte sowohl Braunschweig als auch Jena zuvor noch nicht erreicht.

Der nationale Titel ging letztlich an das Nachwuchsleistungszentrum in Niedersachsen. So deutlich das 0:3 am Ende auch war, so wenig deutete sich dies in den ersten 45 Spielminuten an.

Der FCC begann wie die Feuerwehr und kam schon in der dritten Spielminute zur Riesenschance per Elfmeter! Janas Veseli drang mit Vehemenz in den gegnerischen Strafraum ein und konnte nur per Foul gestoppt werden. Folgerichtig ertönte der Elfmeterpfeif. Mannschaftskapitän Florian Dietz übernahm die Verantwortung, schnappte sich die Kugel, verlor Braunschweigs Schlussmann – doch der Ball ging knapp am Kasten vorbei.

Wer nun glaubte, Jena würde sich eine Weile schüteln müssen, sah sich getäuscht. Die Mannschaft von Trainer Georg-Martin Leopold blieb am Drücker und kam kurz nach dem verschossenen Elfmeter wieder zu einer hochkarätigen Möglichkeit.

Die etwa 300 Zeiss-Fans, die über Berlin zum sonntägigen Aufstiegsspiel nach Köln fuhren, sahen in den zweiten 45 Minuten eine überlegene Braunschweiger Mannschaft, die die Schlüsselmomente auf ihrer Seite hatte. Reitstetter, in der ersten Halbzeit einer der Besten auf dem Platz, brachte beim Klärungsversuch Canbaz zu Fall.

Der Gefoulte nahm sich den Ball und verwandelte sicher zur Führung (51.). Der FCC war danach sichtlich angezählt und Eintracht Braunschweig in dieser Phase klar Herr im Haus, das mit 2.150 Zuschauern sehr ordentlich gefüllt war. In der 70. Spielminute die Vorentscheidung: Vojtenko, fälschte einen scharfen Hereingabe mehr oder weniger zufällig zum 2:0 für seine Braunschweiger ab. Doch die Mannschaft von Trainer Georg-Martin Leopold gab sich nicht auf und kam durch Wittlich und Dietz (74./75.) zu guten Möglichkeiten, den Anschlusstreffer zu erzielen. Doch das verdiente Erfolgserlebnis blieb aus. Stattdessen machte Adetula mit einer überragenden Einzelaktion zum 3:0 in der 85. Spielminute den Deckel drauf.

Der neue Pokalwettbewerb geht kommende Woche in seine 1. Runde. Der FC Carl Zeiss Jena freut sich dabei auf ein Heimspiel. Zu Gast ist die TSG 1899 Hoffenheim.

Andreas Trautmann



Foto: Matthias Koch



Vorfreude auf eine große Kulisse

Interview mit Coach Zimmermann vor dem Spiel gegen Fortuna Köln

Der Auftakt in Wiesbaden ging knapp aber verdient mit 0:1 verloren. Hat sich an dieser ersten Einschätzung unmittelbar nach dem Spiel mit etwas mehr Abstand etwas geändert?

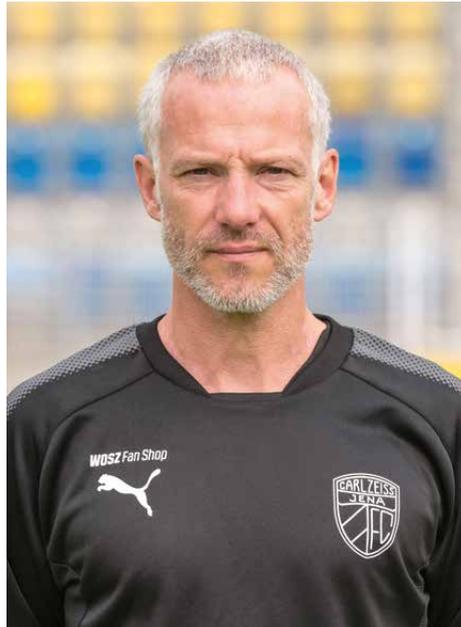
Nein. Wir haben das Spiel verdient verloren, auch wenn wir gut in das Spiel reingefunden haben. Wir haben ganz normal und unaufgeregt begonnen, wir haben nicht gegläntzt, aber wir waren voll konzentriert. Und das hat über eine halbe Stunde auch sehr gut funktioniert, und wir hatten überhaupt keine Probleme. Aber man hat gesehen, dass wir im Ballbesitz Schwierigkeiten hatten, zu schnell den Ball verloren, weil wir überhastet oder zu ungenau im Passspiel waren, was den SV Wehen Wiesbaden mit seinem schnellen Umschalten ins Spiel brachte.

Und dann bekommen wir quasi mit dem Halbzeitpfeiff das Tor.

Und dann stehst du da, liegst 0:1 hinten, ohne dass zuvor der Gegner auch nur einmal wirklich den Ball aufs Tor geknallt hat.

Ist es das, was Du meintest, als Du nach dem Spiel sagtest: „Das ist 3. Liga“?

Den Freistoß habe ich damit nicht gemeint. Den kannst Du auch in der Regionalliga gegen Cottbus oder den BFC kassieren. Wir haben uns einfach in den letzten Minuten der ersten Halbzeit um den Lohn unserer ansonsten guten Leistung in der ersten Halbzeit gebracht. Wir haben die letzten 15 Minuten der ersten Halbzeit einfach zu leichtfertig agiert, zu schnell Bälle verloren und überhastet gespielt. Uns fehlte da die Ruhe, die wir zu Beginn der Partie hatten, als wir auch mutig gespielt haben.



Ich weiß: „Hätte, hätte Fahrradkette“ – aber wer weiß, wie das Spiel verlaufen wäre, wären wir mit 0:0 in die Kabine gegangen.

Das ist natürlich spekulativ. Aber Fakt ist, dass wir das 0:1 nicht verdaut haben. Es ist unstrittig: Wehen Wiesbaden hat verdient gewonnen, da sie mehr und die besseren Chancen hatten. Aber mit etwas Glück hätten wir sogar etwas mitnehmen können, da das Spiel eben bis zum Schluss uns noch die Möglichkeit ließ, den Ausgleich zu machen. Wehen hatte es einfach versäumt, den Sack zuzumachen. Aber für dieses Tor kurz vor Schluss müssen wir einfach noch mehr in die letzten Aktionen investieren – auch wenn nach diesem intensiven Spiel beide Seiten platt waren. Diese vielleicht 5 Prozent haben uns gefehlt.

Apropos gefehlt: Mit Niclas Erlbeck, Manfred Starke und Sören Eismann mussten wir auf gleich drei Säulen der Vorsaison verzichten.

Abzüglich Klingbeil, der seine Karriere beendet hat, standen sechs Spieler der Aufstiegsspiele auf dem Platz, von denen zwei bereits wieder das Niveau der Spiele gegen Viktoria Köln erreicht haben. So ist es schwer, in solchen Spielen Punkte zu holen. Es zeigt aber natürlich auch die Luft, die wir als Team nach oben haben.

Und dennoch nimmt man aus solchen Spielen ja auch immer irgendetwas mit. Was nimmst Du an positiven Dingen mit?

Unsere Mannschaft hat in keiner Weise ängstlich gewirkt. Wir sind das Spiel normal und unaufgeregt angegangen wie ein ganz normales Pflichtspiel – ganz egal ob Regionalliga oder 3. Liga. Das ist gut und richtig. Denn – um es platt zu sagen – auch in der 3. Liga wird Fußball gespielt, elf gegen elf.

Foto: Thomas Corbus



Wie waren sonst Deine Eindrücke vom ersten Spiel?

Natürlich war das in Wiesbaden ein schöneres Stadion als die meisten in der Regionalliga. Aber im Grunde bin ich das Spiel, wie unsere Mannschaft auch, völlig normal und wie sonst auch angegangen. Und wir hatten eine unfassbare – in Anzahl, Lautstärke und Kreativität – Unterstützung durch unsere Fans. Das war sensationell – aber im Grunde ja auch so, wie wir es aus der Regionalliga kennen. Insofern waren die Voraussetzungen dieses Spiels auch nicht anders als sonst. Am Ende haben wir keine Klatsche in einem Spiel bekommen, wo wir hoffnungslos unterlegen waren. Nein, wir haben ordentlich gespielt, und am Ende knapp aber verdient mit 0:1 verloren. Und jetzt geht's weiter.

Und da erwartet uns Fortuna Köln – und das erste Heimspiel in der neuen Saison.

Und darauf freue ich mich. Ich bin wirklich gespannt, wie groß die Kulisse und die Unterstützung im Stadion sein wird. Und darauf sollte sich auch die Mannschaft freuen.

Wenig erfreulich ist, dass nach Lage der Dinge die angesprochenen Erlbeck, Starke und Eismann auch gegen Fortuna Köln fehlen werden.

Das ist so. Und damit müssen und werden wir umgehen. Wir werden im Grunde in der gleichen personellen Situation sein wie in Wiesbaden. Wir haben das erste Spiel ausgewertet, haben geschaut, was wir besser machen können und haben daran im Training gearbeitet. Wie wir auch weiter daran arbeiten, wo wir denken, dass wir damit dem Gegner Probleme bereiten können.

Was aber sicher nicht heißt, dass sich in Sachen Verstärkung nichts mehr tun wird.

Wir werden uns weiter um Verstärkungen bemühen – was völlig legitim und auch nötig ist, wenn man eine Liga höher spielt. Wir machen dies seit dem ersten Tag der Vorbereitung, und wir machen dies auch weiterhin.

Unseren letzten Gegner hatten sechs Trainer der 3. Liga als einen der Aufstiegs Kandidaten auf dem Zettel. Wer sind Deine Favoriten?

In erster Linie sehe ich da die Absteiger aus der 2. Bundesliga – also den KSC und die Würzburger Kickers. Und ich könnte mir vorstellen, dass der SC Paderborn ein Wörtchen mitredet. Sie haben vielleicht diesen Schuss vor den Bug, den sie bekommen haben, verstanden. Vielleicht nutzen sie diese Chance, wie es auch schon mal Darmstadt 98 gemacht hat, denn sie haben eine gute Mannschaft. Und ich möchte den 1. FC Magdeburg nicht vergessen, der ja schon an der 2. Bundesliga geklopft und sich auch gut verstärkt hat.

Das Saisonziel eines Aufsteigers hingegen ist naturgemäß ein anderes.

Wir wollen so schnell wie möglich eine Drittligamannschaft werden. Und wenn wir ein Drittligateam sind, dann werden wir auch in der nächsten Saison in der 3. Liga spielen. Und das ist natürlich unser Ziel.

Vielen Dank für das Gespräch und heute ein erfolgreiches Spiel gegen Fortuna Köln!

Andreas Trautmann

Von den reisefreudigen und lautstarken Fans war Mark Zimmermann auch in Wiesbaden angetan. (Foto: Peter Poser)



TRIKOT'N'ROLL



DER FC CARL ZEISS JENA HAT EINEN NEUEN TRIKOTPARTNER!
JETZT TRIKOT SICHERN: WWW.FCC-FAN-SHOP.DE

RANKO®.de DIE Marke für Zäune!

Draht Seidel

www.draht-seidel.de



Aufstieg dank Beistand aus dem Heiligen Land?

Wer dachte, die Viktoria könne vielleicht im Relegationsspiel auf „höheren Beistand“ hoffen, da man aus einer Domstadt kommt, sah sich getäuscht. Der FCC hatte im Rückspiel Unterstützung aus dem „Heiligen Land“, das zahlte sich scheinbar aus. Im Rahmen der Städtepartnerschaft zwischen Jena und den palästinensischen Beit Jala, Nachbarort von Bethlehem, weilten in jener Woche mit George Ghawaly und Georgous Shaer zwei Vertreter des Jugendparlamentes von Beit Jala in Jena und waren als Gäste des Fanprojektes und des FCC zu Gast beim dramatischen Rückspiel. Am Spieltag wurden die Ehrengäste vom ehrenamtlichen Fanprojekt-Mitarbeiter Tom Eckelmann betreut. Beide freuten sich mit Tom sehr über das glückliche Ende der spannenden Partie.

Matthias Stein



„Lange FCC-Nacht“ des MDR im Fanprojekt

Der oder die eine oder andere hat es gewiss im TV verfolgt: Am Dienstag, dem 18. Juli 2017, wurde im Fanprojekt die „Lange FCC-Nacht“ des MDR aufgezeichnet.

Runder Tisch des FC Carl Zeiss Jena

Am Montag, dem 24. Juli 2017, fand bereits zum dritten Mal in diesem Jahr der „Runde Tisch“ des FC Carl Zeiss Jena in den Räumlichkeiten des Fanprojektes statt. Vertreter der Gremien von Verein und Spielbetriebs-GmbH besprachen mit Vertretern der Organisationen und Institutionen der Fanszene aktuelle Themen, und berieten, wie der FCC gemeinsam weiter nach vorn gebracht werden kann.



Das nächste Auswärtsspiel

Di, 1. August 2017 | beim Halleschen FC | Anstoß: 19:00 Uhr

Das Stadion

Das frühere „Kurt-Wabbel-Stadion“ wurde 2010 – 2011 in eine moderne Fußballarena umgebaut, und trägt seither den Namen „ERDGAS Sportpark“. Das Fassungsvermögen des komplett überdachten Stadions liegt bei 15.057 Plätzen, davon 6.155 Sitzplätze. Eine Besonderheit dürfte der Erhalt der alten Stadionsfassade im Außenbereich darstellen

Mehr Infos: www.erdgas-sportpark.de

Stadionordnung:
erdgas-sportpark.de/stadionordnung-78.html

Gästeblock

Der Gästeblock ist schon einigen Jenaern bekannt, die in der letzten Saison die befreundeten Bornheimer nach Halle begleiteten. Gäste stehen in Block 11, der sich auch ungefähr dort befindet, wo im alten KWS der Standort der Gästefans war. Gäste-Eingang ist der Eingang „F“ an der Ecke Straße der Republik / Läuferweg. Die üblichen Fan-Utensilien wie Fahnen, Doppelhalter, Zaunfahnen, Trommel, Megaphon sind natürlich gestattet. Allerdings ist der Zaunfahnenplatz auf eine Länge von 20 m und eine Höhe von 1,10 m begrenzt, und die Stablänge von Fahnen und Doppelhaltern darf 1,50 m nicht überschreiten. Diese Einschränkungen sind der Bauweise des Blockes geschuldet.

Die Heimfans

Die Saale-Derbies zwischen Jena und dem HFC sind bekanntlich immer äußerst brisant. Außerhalb des Gästebereichs sollte man sich daher unauffällig kleiden und verhalten!!! Die nachfolgenden Hinweise zur Anreise sollten unbedingt genutzt werden!

Die Anfahrt:

Für Gästefans besteht ein gesonderter Parkplatz zur Verfügung, von dem ab 17:30 Uhr ein Bus-Shuttle zum Gästeeingang erfolgt. Dies wird auch auf dem Rückweg realisiert, wobei ggf. um etwas Geduld gebeten wird. Die Zielkoordinaten geben wir bekannt, sobald uns diese vorliegen.

Zugfahrer

Vom Hauptbahnhof ca. 25 – 30 min Fußweg, der mit Polizeibegleitung erfolgt.

Matthias Stein

Sie planen eine Feier und möchten Ihren Gästen besondere kulinarische Leckerbissen aus der Thüringer Küche servieren?

Dann nutzen Sie unseren Partyservice!

Vom Spanferkel am Spieß über das klassische Sortiment an Thüringer Fleisch- und Wurstwaren bis hin zum Gourmetbuffet mit internationalen Spezialitäten lässt der Partyservice der Agrargenossenschaft Bucha eG keine Wünsche offen. Wir liefern nicht nur Ihr Wunschmenü, sondern unterstützen Sie auch gerne mit Rat und Tat bei der Vorbereitung und Umsetzung Ihrer Feierlichkeit.



Nähere Informationen zu unserem umfassenden Sortiment für Ihre Feierlichkeiten finden Sie in einem persönlichen Gespräch mit unseren Mitarbeitern oder unter:

www.agrar-bucha.de
03641/2842-21

Übrigens: Auf unserem Betriebshof in Bucha gibt es neben der Filiale für Fleisch- und Wurstwaren auch eine öffentliche Kantine mit leckeren Tagesgerichten im Angebot. Diese lässt sich auch für Ihre Veranstaltung buchen.



Einladung zur Mitgliederversammlung

Nach der sehr erfolgreichen Saison freuen wir uns mit Euch auf die Dritte Liga. Um gemeinsame Aktionen für die nächste Saison zu planen und die letzte Saison Revue passieren zu lassen, laden wir alle SC-Mitglieder zu unserer ordentlichen Mitgliederversammlung am Samstag, den 26.08.2017 um 17.00 Uhr in der „Talschänke“ in Jena-Wöllnitz ein.

Viele von Euch kennen diese Lokalität bereits von verschiedenen Veranstaltungen des Supporters Club, u.a. unserer MV in den letzten beiden Jahren. Ihr könnt Euch passend zur neuen Liga auch wieder mit neuen Ideen einbringen. Vielleicht findet sich dabei auch der Eine oder die Andere, um mit eigenen Aktivitäten die Zukunft des SC voranzubringen.

Imbiss und Getränke stehen reichlich zur Verfügung. Die Kosten hierfür werden teilweise durch den SC übernommen.

Um besser planen zu können, bitten wir um eine Rückmeldung und eine Bestätigung Eurer Teilnahme, möglichst bis Dienstag, den 01.08.2017 an vorstand@fcc-supporters.de.

Zeigt uns mit Euerm zahlreichen Erscheinen, dass wir auch in Liga 3 alle an einem Strang ziehen! Der FCC braucht Euch!

Eure Abteilungsleitung des Supporters Club im FC Carl Zeiss Jena e.V.

Busfahrt nach Halle

Am kommenden Dienstag findet gleich das erste Derby in einer englischen Woche statt und wir fahren mit Euch zum Halleschen FC. Der Bus startet 16.30 Uhr. Der Unkostenbeitrag beträgt 15 Euro. Also meldet Euch fleißig am SC-Stand, per Mail unter Busanmeldung@fcc-supporters.de oder täglich von 18-20.00 Uhr unter der Telefonnummer 0160/3894828 an.

Auszeichnung

In einer Woche, zum Heimspiel gegen den Chemnitzer FC, wird der „Spieler der Saison“ veröffentlicht. Der Supporters Club und die OTZ haben nach Eurem Lieblingsspieler der abgelaufenen Saison gesucht. Wer es ist, erfahrt Ihr nächste Woche.

Bei uns ist der Fußball zu Hause.

mdr FERNSEHEN

Samstag und Sonntag, 16.30 Uhr
mdr.de/sport

Hauptsponsor des
FC Carl Zeiss Jena



Ausrüster des
FC Carl Zeiss Jena



analytikjena



Gesundheitspartner



Catering Partner



Teamplayer



Alte Remise - im Kammergut Tiefurt GmbH
 Apotheke am Steinborn
 Bäckerei Scherer Zeulenroda
 Bäckerei Höfer
 BHW Immobilien
 Bieräugel und Co. GmbH
 Biker-Treff Arend Meinhardt
 B & O Wohnungswirtschaft GmbH
 BRÜCKNER & Partner CONSULTING Weimar
 Burkhard-Oil
 cad & ava Bausoftware
 Catering Service Jacob
 Cheers Jena
 Coriand GmbH Möbel- und Güterspedition
 Draht Seidel GmbH
 Druckhaus Gera
 Dr. Steffen Gerhardt
 Elektrodienstleistungen Theml
 Engineering Peter Kürzinger
 Esquimaux
 Evolution Holding GmbH
 F2 Immobilien
 Fahrschule Ukena
 Fair Resort Hotel
 FSS KipkAIR
 FRP - Fuß Rosenberger und Partner
 Rechtsanwälte
 Fuchsturm Jena
 Galaxsea
 Gärtnerei Delaporte

Getränke-Quelle Annett Schindela
 GOT GmbH
 Günter Haag Transporte & Montagen e.K.
 Haus im Sack Jena
 HausService Schlegel
 HEMA Formbau + Kunststoffverarbeitung GmbH
 HEBESTREIT & KRUG GbR
 H & K Einrichtungen GmbH
 HI Bauprojekt
 HKL Baumaschinen GmbH
 Hundertmark Immobilien
 IBA GmbH Ingenieure + Architekten Jena
 i. B. B Jena Beratung + Planung GmbH
 Kieferorthopädische Praxis Dr. Knut Wege
 Kommunal Service Jena
 Malerfachbetrieb Vogt
 Maler & Fliesen Günther
 Massarium
 Medipolis.de
 MERKUR Bank KGaA
 Metallbau W. Leipner & Sohn
 Möbel und Küchenmontagen Rene Rulsch
 Lasos Lasertechnik GmbH
 Peter Hein GmbH
 Pigmentpol Thüringen GmbH
 Planungsbüro Bathke
 Postbank
 Rechtsanwaltskanzlei Lampe & Rüdiger
 Rechtsanwaltskanzlei Andreas Wiese

REHA aktiv 2000 GmbH
 RE/MAX Immobilienzentrum
 REWE-Markt Tino Stützer OHG
 S-Bauservice Torsten Scheffel
 Schleizer Landbäckerei e.G.
 Schroth Erdbau und Dienstleistungs GmbH
 SILICON CONTROL GmbH
 SK-tronic GmbH
 Stelzer & Kraft Ingenieure GbR
 S & L Szymanski GmbH
 TA Triumph Adler
 Telegant GmbH
 Thüringer Hof
 Tischlerei Hänsgen
 TTM Tapeten-Teppichboden Markt GmbH
 Vermessungsstelle ÖbVI Dipl.-Ing- (FH)
 Peter Wilke
 WBG „Aufbau“ Gera e.G.
 WDV5-REKO Bau GmbH
 Wenk-Schulz & Partner
 Werbegemeinschaft GoetheGalerie
 Werbemittel Ruppner GmbH & Co. KG
 Wutke-Schmitt Raumausrüstung
 Zahnarzt Dr. Rüdiger Mayer

Club 1903

Jetzt hier beim FC Carl Zeiss Jena Köstritzer genießen!



**Köstritzer Kellerbier.
Natürlich frisch und unfiltriert.**



Danke für EURE Leistung!
Energie für Jena und die Region.



www.stadtwerke-jena.de

 **stadtwerke**
energie jena-pößneck
STADTWERKE JENA GRUPPE

